

Demandez et essayez

Le Trèfle  
L'EAU DE COLOGNE  
MON IDEAL

POUR VOS FLEURS  
adressez-vous à la:  
**COTE D'AZUR**  
9, Rue El-Falaki  
Tél. 29442 - R.C. 21744  
Alexandrie  
Service à domicile  
FLEURS COUPEES  
CORBELLES  
GERBES DE MARIEE  
DECORATIONS  
COURONNES  
MORTUAIRES

**AYEZ LA CERTITUDE  
D'UNE BOISSON DE  
QUALITE CONSTANTE**  
COMMANDEZ  
Les produits  
aristocratiques du  
**Comptoir Commercial**  
Vinicole  
"EPHÈSE"  
Zibib — Brandy — Vermouth — Vins — Liqueurs  
— Lime Juice — Orange  
& Lemon Squash.  
Alex.: Tél. 27470  
Le Caire: Tél. 54881

VOUS TROUVEREZ  
CHEZ  
"THE SMOKER"  
10, Rue Toussoun  
Le nouvel arrivage  
de CIGARES HAVANA  
**PARTAGAS**  
PRIX HORS  
CONCURRENCE

L.E. 3.000  
tel est le gros lot  
que vous pouvez gagner  
le 18 NOVEMBRE 1945  
Empressez-vous donc  
d'acheter un billet de loterie  
de la Société  
« LA LIBERTE »  
Prix du Billet P.T. 10  
Pour tous renseignements  
s'adresser au Bureau  
SAVA B. ELMADZOGLOU  
16, Place Mohamed Aly



Pour tous vos besoins de moteurs électriques  
leurs installations, leurs entretiens  
et leurs réparations

adressez-vous aux Etablissements

**ARTINE SPENDJIAN**  
INGENIEUR

ALEXANDRIE:  
5, rue Gare du Caire  
Tél. 29227  
R.C.A. 945

LE CAIRE:  
15, rue Emad el Dine  
Tél. 50475  
R.C.C. 27636

No. 10835

جريدة التجارة والملاحة

VENDR. 9 NOVEMBRE 1945

# JOURNAL DU COMMERCE ET DE LA MARINE

Quotidien d'informations économiques et politiques

Adresser toute correspondance P.O.B. 813 Alexandrie

Fondateur : ALEXANDRIE: 18, Rue Tewfik. — Tél.: 22192. — B.P. 813. Rédacteur en Chef :  
F. KEZEK LE CAIRE: 21, Rue Antikhana (Imm. Groppi). — Tél.: 43596. C.D. BENEDEUCCI

## Les détails du récent accord monétaire anglo-tchécoslovaque

La Tchécoslovaquie pourra rapidement rétablir sa stabilité économique du passé

M. Sidney Gampell, rédacteur financier de l'agence Reuter écrit que l'accord financier signé entre la Grande-Bretagne et la Tchécoslovaquie, et qui entre en vigueur à partir du 5 Novembre sont, dans ses grandes lignes, les accords similaires conclus entre chacun des pays d'Europe et le bloc sterling.

En ce qui concerne la Tchécoslovaquie est valable aussi bien en ce qui concerne la Grande-Bretagne et les pays d'outre-mer du bloc sterling. Ainsi la Tchécoslovaquie devient l'avant-poste du bloc sterling en Europe Occidentale.

Sans doute, les autorités britanniques compétentes considèrent-elles la Tchécoslovaquie comme ayant un plus grande liberté dans l'activité monétaire que ses voisins. Aucun accord similaire n'est envisagé ou n'apparaît possible avec la Pologne par exemple.

Il est significatif que, toutefois, l'accord avec la Tchécoslovaquie (comme les accords britanniques avec la Belgique, la Hollande, mais contrairement à la Suède, au Danemark ou à la Norvège) prévoit un maximum de « tirage » de 1 million de livres Sterling pour la Grande-Bretagne et 200 millions de couronnes pour la Tchécoslovaquie.

Etant donné que la Grande-Bretagne a déjà ouvert un crédit de 5 millions de Livres Sterling à la Tchécoslovaquie, celle-ci pourra donc tirer jusqu'à un maximum de 6 millions.

Considérant les conditions actuelles de la Grande-Bretagne et les incertitudes en Europe Orientale, la Grande-Bretagne ne pouvait accorder davantage, bien qu'un total de 6 millions de Livres Sterlings soit considéré amplement suffisant pour couvrir tous les besoins commerciaux des deux pays actuels ou dans un proche avenir.

Les milieux financiers de Londres sont impressionnés par les efforts considérables de la Tchécoslovaquie pour restaurer sa situation monétaire et l'on considère que si on lui donnait une chance, ce pays rétablirait sa stabilité économique du passé.

L'un des avantages principaux de ces accords pour les pays signataires est que les reliquats sterling dont ils pouvaient disposer peuvent être dépensés dans la zone du sterling.

## L'AVENIR DU MARCHÉ DE LIVERPOOL

LES MILIEUX COTONNIERS SE MONTRENT PLUS OPTIMISTES

Liverpool, 8 (R.). — Les milieux cotonniers se montrent aujourd'hui moins pessimistes au sujet de l'avenir de Liverpool.

La réponse de Sir Stafford Cripps à la délégation du coton n'engage en rien le gouvernement, mais toutefois, aucune décision finale n'a encore été prise. L'incertitude au sujet de l'avenir du marché pourrait se prolonger durant des années.

A défaut de plus amples renseignements sur les relations économiques anglo-américaines et la probabilité d'un cartel inter-gouvernemental du coton sur le modèle apparemment conçu par Washington, toute décision ne pourrait être doctrinaire.

L'entrevue de la délégation avec le président de la Chambre de Commerce, a été plus courte qu'on ne l'espérait. La délégation est restée sous l'impression que la situation est encore complètement fluide et que Sir Stafford Cripps pourrait inviter de nouveau la délégation, si la nécessité se présente.

## LES MANIFESTATIONS absolument interdites

DES INSTRUCTIONS ONT ETE DONNEES A LA POLICE DE DISPERSER LES RASSEMBLEMENTS PAR TOUS LES MOYENS A SA DISPOSITION. UN COMMUNIQUE OFFICIEL

Le Ministère de l'Intérieur a publié hier soir le communiqué suivant:

Au cours de la journée où le peuple égyptien a manifesté ses sentiments envers la cause palestinienne, il est malheureusement advenu que certains individus, contrevenant aux dispositions de la loi, ont causé des troubles et des dégâts, ce qui a obligé la police à faire usage d'armes à feu.

En conséquence, le Ministère de l'Intérieur proclame que les manifestations sont absolument interdites, conformément aux dispositions de la loi, et que des instructions ont été données à la police de disperser toute manifestation ou tout rassemblement par tous les moyens à sa disposition.

PAS DE TENTES, LE 13 NOVEMBRE

La Direction Générale de la Sécurité Publique nous communique par ailleurs:

D'ordre de S.E. le Ministère de l'Intérieur, il est interdit de dresser des tentes le 13 Novembre. Les partis et les groupements célébreront cet anniversaire à l'intérieur de leur siège.

Il est interdit, de même, d'installer des microphones à l'intérieur des bâtiments ou les utiliser dans des buts de diffusion sur la voie publique.

## LES E. U. A. DOIVENT RESTREINDRE LES IMPORTATIONS DE PÉTROLE

Washington (S.P.) Alors qu'il appuie complètement l'accord pétrolier anglo-américain, le « Petroleum Industry War Council » (un représentant de l'industrie pétrolière américaine) demande que les Etats-Unis restreignent les importations de pétrole pour ne pas désorganiser la production locale.

Ce représentant soutient que les Etats-Unis devraient importer seulement les quantités de pétrole nécessaires à la production locale et seulement si elles sont produites d'après de bons procédés de conservation. L'importation continue de grosses quantités de pétrole brut et produits, à des prix inférieurs au coût de production aux Etats-Unis, déprimerait l'exportation, le développement et la production dans l'industrie pétrolière locale, dont l'avenir dépend sur le maintien de réserves suffisantes et sur la production de ses principaux puits d'où l'industrie peut faire face à toutes les demandes d'une économie développée.

## LES QUESTIONS COTONNIÈRES

S.E. Makram Ebeid pacha, ministre des Finances soumettra prochainement au Conseil des Ministres une note suggérant l'ouverture d'un emprunt de 40 millions de livres pour financer la récolte de coton de cette année.

On se souvient que le Gouvernement avait ouvert un crédit de L.E. 20 millions à pulser sur la réserve pour financer l'achat du coton et la récolte de blé, mais vu le prix actuel, on pense qu'un emprunt serait préférable.

D'autre part nous apprenons avec plaisir que la Maison ABDEL HAMID EL CHERIF BEY AND CO, a été déléguée par le Gouvernement pour recevoir le coton au nom du Gouvernement, en même temps elle a été déléguée par la Commission de presser le coton pour compte du Gouvernement. Cette marque de confiance de la part du Gouvernement, envers une des plus jeunes Maisons Cotonnières, se justifie par le crédit et l'estime dont a joui dans le passé et continue à jouir S.E. Abdel Hamid El Cherif bey, dans les milieux financiers et cotonniers.

Nous lui souhaitons plein succès dans son entreprise.

## LES PERMIS D'EXPORTATION AUX E.U.A.

Washington (S.P.) Le département du commerce américain a publié hier un bulletin d'exportation dans lequel il est annoncé que les permis d'exportation couvrant les transports de produits pétroliers pour n'importe quelle destination, sont maintenant valides pour la période d'une année à partir de la date d'émission, avec effet immédiat.

## LA PRODUCTION D'HUILE D'OLIVE EN GRECE

Athènes (S.P.) Le Ministère de l'Approvisionnement rapporte que la production d'huile d'olive, cette année, est grandement satisfaisante, et que l'huile produite est de meilleure qualité que celle de l'année passée.

Il est à espérer que pour la mi-Novembre toutes les usines d'extraction d'huile seront en pleines fonctions.

Les prix aux centres de production d'huile sont plutôt instables et les commerçants sont contrainés à acheter à l'avance.

## TRIBUNE LIBRE

### LES LENTEURS DE LA POSTE

Monsieur le Rédacteur en Chef du « Journal du Commerce et de la Marine ».

Connaissant l'hospitalité coutumière que vous accordez toujours dans les colonnes de votre important et très intéressant quotidien, je vous prie à mon tour, de vouloir bien insérer, ce qui suit, en vous remerciant d'avance:

Lorsque j'allais encore en classe, il y a vingt cinq ans, mes parents et mes supérieurs, me racontaient qu'ici en Egypte, l'Administration des Postes faisait honneur au Pays, en ce qui concernait la marche et l'impeccabilité de son service postal.

Hélas! aujourd'hui ce n'est plus le cas de le dire, le retard dans la distribution des courriers, voire les disparitions de lettres entre Alexandrie-Caire et Port-Said, etc., sont très généralisées.

L'Administration Postale est le trait d'union entre commerçants, d'où une des Administrations les plus importantes qu'il faut faire diriger par un personnel, à part très consciencieux, très compétent.

Plusieurs employés de la Poste ne savent pas lire le français, figurez-vous pas même bien l'arabe, comment voulez-vous que le triage et la distribution soient faits correctement.

Un autre fait assez important à relever est que la riche métallique indiquant l'heure de la levée des boîtes à lettres est toujours la même; que se passe-t-il, le facteur prend-il possession de ces lettres une fois par jour seulement?

J'espère et souhaite que le Gouvernement prendra des mesures assez sévères pour combler une lacune, malheureusement bien assez grave pour le Pays.

Veillez agréer, Monsieur le Rédacteur en Chef, mes salutations les plus respectueuses.

Un abonné

Dans toutes les occasions...  
est indispensable  
The ROYAL CHOCOLATE WORKS of Egypt

## LA JOURNÉE

— On dit qu'une commission internationale serait créée pour garder le secret de la bombe atomique et qu'il y a déjà une grande mesure d'accord entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis à ce sujet.

— On dit également que M. Attlee et Truman prépareraient une nouvelle conférence des cinq ministres des affaires étrangères.

— La guerre civile en Chine prend de l'extension et on signale des victoires des communistes.

— Tandis que ces derniers accusent le gouvernement d'être responsable du conflit, on dit que des massacres ont eu lieu dans des villes prises par les communistes.

— Le général Sir Alan Cunningham a été nommé haut-commissaire en Palestine.

— D'autres incidents sont signalés en Libye contre les Juifs mais le calme retourne progressivement.

— La France se livre à des négociations avec les alliés au sujet de la Ruhr et de la Kénanie.

— La conférence des réparations va se réunir à Paris.

— Le tribunal de Nuremberg se réunira le 14 Novembre pour examiner une demande d'ajournement du procès de Krupp Von Bohlen qui est gravement malade.

— Un député iranien proteste contre la présence du Q.G. russe à Téhéran et l'arrivée de nouvelles troupes russes en Iran.

— Le traité russo-turc a expiré hier.

— De nouvelles rumeurs continuent à courir au sujet de la santé de Staline.

— L'élection du chef du gouvernement français est renvoyée à mardi dans l'attente d'un accord entre les trois principaux partis.

— Des bagarres politiques se sont déroulées à Bucarest.

— Le patriarche de Moscou se rendra prochainement à Constantinople.

**CHANGES — Le taux sterling - dollar, à 3 mois est de 4.01 1/2**

**New-York sur Berne (commercial): 23,60 Offre et 23,80 Demande**

## SOUS-PRESSE

A NOS LECTEURS  
Par suite d'une panne de la Cie. du Gaz, notre journal n'a pu paraître à l'heure.

### LA DEFENSE DE SUEZ POURRAIT ETRE HORS D'EGYPTE

Londres 9 (14) Discutant les facteurs qui enveloppent le problème anglais de la défense du Moyen-Orient, le correspondant militaire de l'hebdomadaire indépendant « Time and Time » écrit: « Il ne sera pas possible pour ce pays d'abandonner la défense de Suez, quoique l'Egypte puisse dire, mais il est possible de baser la défense hors d'Egypte.

Politiquement, nous pouvons faire le geste d'accepter la surveillance de l'Egypte sur le canal, et probablement cette solution est meilleure que d'y tenir une garnison, et ce, par condominium.

Mais, sur la base du « quis custodiet custodes » nous devons être prêts à reprendre le contrôle dans les 24 heures. La seule place d'où nous pouvons le faire à temps est en Palestine du Sud. Des débarquements aériens dans une Egypte hostile prendraient trop de temps.

UNE DECLARATION DU CHEF DU PARTI COMMUNISTE AMERICAIN Washington 9 (AFP) « La politique américaine en Europe vise à entourer la Russie par des gouvernements hostiles » a déclaré hier M. William Foster, Chef du parti communiste américain devant la commission d'enquête sur les activités anti-américaines.

M. Foster a déclaré égale-

ment que l'appui fourni par les Etats-Unis à Tchang Kai Tchek et leur intervention dans les Balkans, prouvaient le caractère impérialiste de la politique étrangère du Gouvernement américain.

(Lire la suite en 4ème page)

## VENTE AUX ENCHERES

Pour compte d'une Compagnie d'Assurance de 137 Sacs « SHELLACS » (Gomme Laka) F.C. lemon No. 2 AVARIES produits des Indes Britanniques pesant environ 10404 Kil.

La vente aura lieu Lundi 12 Novembre à Midi (12 h.) au dépôt No. 36 de l'Egyptian Bonded dans l'enceinte douanière Douane Mahmoudieh Quai des Inflammables.

Paiement au comptant droit de criée 5% ainsi que tous frais de Douane d'ardieh Bonded et autres sont à la charge des acheteurs.

Le Commissaire Preiseur ANTOINE GANADIOS Expert près les Tribunaux Mixtes. (355)

## LE PROJET DE LOI RELATIF AUX SOCIETES COMMERCIALES

Le texte du susdit projet de Loi sera en vente dans nos bureaux d'Alexandrie et du Caire, à partir du Lundi 12 Novembre au prix de P.T. 10.

Ecrire: B.P. 813, Alexandrie.

Memento de l'actionnaire

Lundi 12 Novembre
Palestine Hotels Ltd. — Le 12 Novembre, à 5 heures p.m., Ass. Gén. Extr., au Continental Savoy Hotel, Cairo. Ordre du jour: Augmentation du Capital à Lstg. 325.000.

Manufacture Nationale de Couvertures (A. Saitell et Co.) — Le 12 Novembre à 4 heures p.m., Ass. Gén. Extr., 41, rue Malika Farida (Sté. Avances Commerciales) Cairo.

Jeu 15 Novembre
The Garbich Ginning Co., S. A. E. — Le 15 Novembre à 4 h. 30 p.m., Ass. Gén. Ord., 11, rue Nébi Danie, Alexandrie. Ordre du jour: Rapports, approbation comptes au 31 Août 1945, dividende, élection adu. et nomination censeurs.

Samedi 17 Novembre
Banque d'Athènes — Le 17 Novembre à 11 heures a.m. réunion pour Ass. Gén. Ord. Annuelle, au siège central de la Banque, Ordre du jour: Rapports, approbation des comptes 1944, élection administrateurs, nomination censeurs.

Lundi 19 Novembre
Banque Belge et Internationale en Egypte — Le 19 Novembre à 4 heures p.m., Ass. Gén. Ord., 45, rue Kasr El Nil, Cairo. Ordre du jour: Rapports approbation comptes 1944-45, élections statutaires, nomination censeurs.

Mercredi 21 Novembre
Aboukir Co., Ltd. — Le 21 Novembre 1945, Ass. Gén. Extr. Ordre du jour: transfert en Egypte des organes de Contrôle et de Direction de la Société.

22 Novembre 1945
General Motors Near East, S.A. — Le 22 Novembre à 10 heures 00 a.m., Ass. Gén. Extr., 70, rue Khalifa El Ma'mour, Cairo. Ordre du jour: révision dans le « Employée Bonus Plan » de la société; considérer et adopter les propositions pour le « Bonus Awards » pour 1944 et autoriser le paiement des « awards » pour 1944.

Samedi 24 Novembre
Soc. An. Eg. de Construction « EGYCO » — Le 24 Novembre à 11 heures a.m., Ass. Gén. Ord., (celle du 31 Octobre n'ayant pas eu lieu faute de quorum) 18, rue Stamboul Alex. Ordre du jour: Rapports, approbation comptes 1944-45, élection adm. et nomination censeurs.

Mercredi 28 Novembre
Rosetta and Alexandria Rice Mills Co — Le 28 Novembre à 11 heures 30 a.m., Ass. Gén. Ord., 164 Prom. Reine Nazli, Alexandrie.

Jeu 29 Novembre
The Kafir El Zayat Cotton Co Ltd. — Le 29 Nov. à midi, Ass. Gén. Ord., à Karmous, Alexandrie. Ordre du jour: Rapports, nomination adm. et censeur, approbation arrêt sur la réserve spéciale 1944-45.

Lundi 3 Décembre
Anglo - Belgian Co of Egypt Ltd. — Le 3 Décembre, à 16 h. Ass. Gén. Ord., 26 A, rue Charif, Cairo. Ordre du jour: Rapports, bilan au 31 Juillet 1945, bénéfices, élection Adm. et Censeurs.

LA KERMESSE ITALIENNE

La Kermesse Italienne organisée par le Centro Culturale en collaboration avec l'U.S.I.A. au profit des Associations Démocratiques Italiennes, aura lieu demain samedi, à partir de 6 h. p.m. au Casino Excelsior.

De 6 h. à 8 h. p.m., programme spécial pour enfants avec attractions et prix (entrée libre pour les enfants au-dessous de 10 ans).

Le soir d'autres attractions auront lieu ainsi que des nombreux jeux et loteries. Egalement: exposition de l'Artisanat Italien d'Alexandrie et un programme spécial de Chansons Napolitaines avec le concours de 70 choristes et solistes, sous la direction du Mo. Ettore Cordone.

Entrée P.T. 35 (axe comprise).

RECITAL PLOTNIKOFF

Monsieur Alexandre Plotnikoff, dont l'éloge de virtuose du piano et d'artiste n'est plus à faire, donnera dimanche prochain 11 novembre 1945, à 6 h. 15 p.m., à l'English Girls College (Chatby) un Récital de Piano au profit des Scouts Wadi el Nil (District d'Alexandrie).

Au programme: Bach, Schumann, Chopin, Debussy, Liszt. Prix des places: P.T. 60, 37 et 19. Location chez Baudrot, à partir du 7 novembre.

ARRETE No. 277 de 1945

LA RÉGLEMENTATION ET LA DISTRIBUTION DES FLANELLES

Vu l'article 4 (paragraphe 6) du Décret-Loi No. 96 de 1945 relatif aux questions de tarification obligatoire;

ARRETE:

Art. 1. — Il sera institué au Ministère du Commerce et de l'Industrie un Comité qui aura pour attributions la réglementation de la distribution des flanelles de toute sorte sur les établissements de commerce et les organismes ainsi que le contrôle de l'exécution du régime qui sera émis à ce sujet.

Le comité sera composé de: (1) Le Directeur Général du Département du Commerce, Président.

Membres: (2) Le Directeur des Enquêtes.

(3) Le Directeur de la Tarification.

(4) Le Directeur du Contrôle des Prix.

(5) M. Sadek Rached.

(6) Trois délégués de la Chambre de l'Industrie Egyptienne du Tricotage.

(7) Deux de la Fédération des Commerçants et Importateurs dans le Royaume d'Egypte.

Art. 2. — Il sera institué à la Chambre de l'Industrie Egyptienne du Tricotage un bureau pour la distribution des flanelles dirigé par les fabricants du tricotage conformément aux règles qui seront émises par le Ministère du Commerce et de l'Industrie après avoir pris l'avis du comité prévu à l'article précédent.

Art. 3. — Le bureau procédera à la distribution des flanelles conformément au programme qui sera émis par le Ministère du Commerce et de l'Industrie, tous les mois, après avoir pris l'avis du comité prévu à l'article premier du présent arrêté.

Art. 4. — Les fabricants du tricotage devront suivre dans l'écoulement des flanelles qu'ils produiront le régime de distribution qui leur sera communiqué par le bureau de distribution. La livraison des flanelles aux commerçants en gros et coopératives centrales aura lieu en vertu des bons indiquant l'espèce et la quantité des flanelles.

Art. 5. — Il est interdit aux commerçants en gros et coopératives centrales de vendre les quantités des flanelles fixées pour chacun d'eux à d'autres que ceux désignés par le Ministère du Commerce et de l'Industrie parmi les fédérations des commerçants de détail, chambres de commerce, coopératives ou autres organismes et dans les quantités fixées pour chacune d'elles.

Art. 6. — Il est interdit aux fédérations des commerçants de détail et chambres de commerce de vendre les quantités des flanelles fixées pour chacune d'elles à des commerçants en mercerie autres que leurs membres.

Le Ministère du Commerce et de l'Industrie approuvera les noms de ces membres et les quantités fixées pour chacun d'eux.

Art. 7. — Les fabricants du tricotage devront adresser au bureau de distribution dans la première semaine de chaque mois un avis en langue arabe contenant l'indication des quantités produites des flanelles et celles distribuées avec mention du nom et de l'adresse de l'acheteur ainsi que de la quantité vendue de chaque espèce.

Le bureau devra adresser au Ministère du Commerce et de l'Industrie (Direction du Contrôle des Prix) dans la première quinzaine de chaque mois un extrait des avis qu'il recevra des fabricants.

Art. 8. — Les commerçants de gros en mercerie devront adresser au Ministère du Commerce et de l'Industrie « Direction du Contrôle des Prix » et au bureau de la distribution des flanelles dans la première semaine de chaque mois une indication en langue arabe des quantités des flanelles qu'ils ont reçues pendant le mois écoulé, celles distribuées aux clients avec mention de leurs noms, celles distribuées à chacun d'eux avec mention de leur espèce ainsi que celles restantes.

Art. 9. — Les fédérations des commerçants de détail et chambres de commerce devront adresser au Ministère du Commerce et de l'Industrie « Direction du Contrôle des Prix » dans la première semaine de chaque mois un avis en langue arabe contenant les indications prévues à l'article précédent.

Art. 10. — Le bureau de distribution aura le droit de percevoir 10 millièmes sur chaque douzaine de flanelles qu'il distribuera pour faire face aux dépenses de la distribution. Les dix millièmes seront déduits du bénéfice fixé pour le

commerçant en gros ou en détail selon le cas.

Art. 11. — La quantité des flanelles produites par les fabricants du tricotage devra être de 70 pour cent au moins du total de leur production de flanelles durant la période allant du premier octobre jusqu'à fin mars de l'année suivante.

Art. 12. — Le présent arrêté entrera en vigueur à partir de la date de sa publication au « Journal Officiel ».

Fait le 7 Zulkadeh 1364 (9 Octobre 1945).

Signé: HEFNI MAHMOUD.

Arrêté No. 278 de 1945

LA TARIFICATION OBLIGATOIRE DES FLANELLES ET CALEÇONS

Vu l'article 4 (paragraphe 6) du Décret-Loi No. 96 de 1945 relatif aux questions de tarification obligatoire;

Vu les Arrêtés No. 273 et 277 de 1945;

ARRETE:

Art. 1. — Les fabricants et ateliers devront vendre la bonneterie pour hommes et dames de toute sorte de tricot à un prix n'excédant pas celui fixé pour les flanelles et caleçons en vertu de l'article 4 (paragraphe 10) de l'Arrêté No. 273 de 1945.

Art. 2. — Les flanelles et caleçons ne pourront être vendus, mis en vente, exposés pour la vente ou détenus en vue de la vente, à moins qu'ils ne portent l'indication du prix de la vente au consommateur. L'indication devra être conforme aux prix indiqués à l'article 4 (paragraphe 10) de l'Arrêté No. 273 de 1945.

La disposition du présent article sera applicable aux flanelles et caleçons qui seront livrés jusqu'aux usines aux établissements de commerce et autres organismes après la publication du présent arrêté.

Art. 3. — Toute infraction aux dispositions de l'article premier du présent arrêté sera punie des peines prévues à l'article 7 du Décret-Loi No. 96 de 1945.

Toute infraction à l'article 2 du présent arrêté sera punie des peines prévues à l'article 8 du décret-loi sus-visé.

Art. 4. — Le présent arrêté entrera en vigueur à partir de la date de sa publication au « Journal Officiel ».

Fait le 7 Zulkadeh 1364 (13 Octobre 1945).

Signé: HEFNI MAHMOUD.

MANIFESTES D'IMPORTATIONS

Par le navire anglais CHARLTON HALL de la Bruce Line arrivé le 27 Octobre de GLASGOW:

- A ordre: 1905 sacs et 303 b. oxyde de zinc, 697 pièces d'éviers; 550 tonnes barres d'acier; 419 colis pneus et chambres à air; 397 tonnes briques réfractaires et accessoires; 231 c. lampes électriques; 202 fard. art. sanitaires; 228 c. électrodes; 256 b. couleur; 250 sacs sulfate de magnésium; 200 b. perchloreure de fer; 250 b. minium; 293 c. fil de coton; 193 c. produits glaxo; 178 c. encres à écrire; 180 sacs rondelles; 146 fard. (11 tonnes) tubes de fer; 140 sacs colle; 130 colis clous et accessoires; 158 cartons ampoules électriques; 139 b. chlorure de calcium; 172 c. articles de toilette; 144 cartons fil rayonne; 145 colis baquettes de lait; 110 tonnes grues; 105 c. whisky; 100 sacs oxyde blanc; 100 sacs lithopone; 109 rouleaux fil métallique; 110 sacs phosphate de soude; 92 colis assemblages d'amiante; 74 c. verres à vitres; 73 colis jainages; 77 c. médicaments; 60 sacs et 30 c. carbonate de magnésie; 67 tonnes tubes d'acier; 66 c. cigarettes; 60 b. céruse; 60 b. bicarbonate d'ammoniaque; 59 fardeaux fonte; 50 c. hydrate de magnésie; 55 pièces meules; 50 fardeaux pioches; 55 c. acide azotique; 50 sacs colle d'os; 52 c. médicaments; 53 c. machines électriques; 51 c. et 50 b. encres d'impression; 49 c. boulons à écrous; 41 c. produits pharmaceuti-

PETITES ANNONCES

A vendre

EN VENTE: Toute neuve porte fer dépliant à coulisse hauteur 2 m. 25, largeur utile 1 m. 50. S'adresser « Legrand » B.P. 95 Port-Said. No 264 4-1

A VENDRE: machine électrique pour massage médical, montée sur table en fer à roulettes. Moteur électrique, dynamo et (divers accessoires). S'adresser chez « M. Nicolas Ayac opticien », 11, Boulevard Saad Zaghloul, Alexandrie. No 326 3-1

A VENDRE Salon (Obtusion et Houdoir) tapis, lit d'enfant, table à thé (stylé) et divers autres objets. S'adresser de 3 heures à 6 heures p.m. à « Mme C.B. » 117 Rue Ambroise Ralli Ibrahimieh. No 363 6-1

On demande

SERAIIS acheteur Immeuble de Rapport de 8 à 10000 Livres, en Ville ou à Ramléh — Rente 5 0/0 nette minimum. Courtiers existants. Ecrire « Immeuble Rapport D.F.B. » P.O.E. 813 Alexandrie. No 353 3-1

AGENT parfumerie bien introduit est demandé par représentant sérieux pour Port-Said, Suez, Ismailia, chaque ville séparément. Ecrire avec références: « Représentant » B.P. 813 Alexandrie. No 230 3-1

ON CHERCHE pour dame seule chambre meublée tranquille avec usage de la cuisine. S'adresser à « Dame seule » B.P. 813 Alexandrie.

ON DEMANDE en location pour bureau 2 ou 3 Chambres vides dans quartier central à Alexandrie, au 1er étage de préférence. S'adresser à: « D. Hatwell et Co. » B.P. 1593 Le Caire. No 205 3-1

MONSIEUR seul, locataire, permanent, désire chambre meublée, au Caire, à partir 1er décembre, si possible avec demi-pension. Ecrire à « Permanent » B.P. 813 Alexandrie. No 360 3-1

ECHANGERAIS appartement « Sporting » sur la Corniche 5 pièces, loyer P.T. 325 contre appartement équivalent loyer jusqu'à L.E. 5 en Ville ou Ramléh. Ecrire « E. S. » B.P. 813 Alexandrie. No 361 3-1

A louer

JOLIE CHAMBRE meublée à louer au centre de la Ville. Prix raisonnable. S'adresser « Photo Canton », 24 Bd. Saad Zaghloul. Téléph. 24317 Alexandrie.

OU ALLER CE SOIR?

ALHAMBRA — Tél.: 23929 Casablanca avec Humphrey Bogart et Ingrid Bergman.

FERIAL — Tél.: 21233 Ali Baba et les 40 Voleurs avec Maria Montez et Jon Hall.

LA GAIEETE. — Tél.: 25225 Typhoon avec Dorothy Lamour et Robert Preston. — The Hard Way avec Ida Lupino et Dennis Morgan.

MAJESTIC. — Tél.: 29014. Heavenly Body avec William Powell et Hedy Lamour. — Jackass Mail avec Wallace Beery et Marjorie Main.

MOHAMED ALY Tél.: 25106 Fanny By Gaslight avec James Mason, Stewart Granger et Phyllis Calvert.

RIALTO — Tél.: 24694 To Have and Have not avec Humphrey Bogart.

R I O. — Tél.: 26343

R I T Z. — Tél.: 22040 Leila fille des pauvres avec Leila Mourad et Anwar Wagdi.

ROYAL. — Tél.: 26329. Waterloo Bridge avec Vivien Leigh et Robert Taylor.

STRAND. — Tél.: 22322 Mademoiselle Fifi avec Simone Simon. — Girl Rush.

ETABLISSEMENTS

IDEAL

J. L. ANGELOGLIOU & Co.

15, Rue GALAL Tél.: 42532 LE CAIRE

Spécialistes pour les

TUBES DE PAPIER A CIGARETTES

bout doré laminé, bout or bruni ou simple

ETIQUETTES EN GAUFRAGE

papier doré, simple, chromo, etc.

ROULEAUX DE PAPIER GOMME "IDEAL"

le plus pratique et le plus résistant pour toutes sortes d'emballages.

Pour vos consultations Fiscales, pour l'organisation et la vérification de votre Comptabilité, pour vos Bilans et Rapports, pour vos traductions...

ADRESSEZ-VOUS à:

RAYMOND M. ALPHANDARY

D.S.E.C. C.D.S.C.F. 22 bis Avenue Fouad Ier. Tél. 28728, Alexandrie.

ASSURANCE des obligations 3 0/0 du CRÉDIT FONCIER EGYPTIEN

Em. 1911

Tirage d'amortissement du 1er Décembre 1945

LE CRÉDIT LYONNAIS

Assure aux meilleures conditions, les obligations 3% à lots du CREDIT FONCIER EGYPTIEN, EMISSION 1911, contre le risque de remboursement au prix nominal de Frs. T. 250.- au tirage d'amortissement du 1er Décembre 1945.

THE EGYPTIAN SALT & SODA CO. LTD.

USINES

G A B B A R Y K A F R - E L - Z A Y A T MOHARREM BEY M E X W A D Y N A T R O U N

PRODUITS:

Huiles de coton raffinées Huile de sésame, d'arachides, etc. Graisse Comestible Beurre Végétal "Nobatine"

FOURAGE ET ENGRAIS

Tourteaux de coton, de sésame, d'arachides, Cendres de tourteaux

DE MENAGE

Savons de tous les types pour la cuisine, la lessive Savon en paillottes "Sopex" Savon détergent "Kleenor" Savon mou — Savon Carbolique Cirage — Encaustique — Poudre à Récuser "SA"

TOILETTE

Savons de toilette "ELITE", "ZEPHYR", "SELECT" Savon à barbe "ZEPHYR"

PHARMACEUTIQUES & D'INDUS-RIE

Glycérine pharmaceutique Sulfate de Soude — Carbonate de Soude Sulfate de Magnésie — Potasse Caustique — Chlorure de Calcium Soude Caustique — Acides Gras de Coton, de Sésame, d'Arachides — Natron — Graisses Industrielles Acide Stéarique etc. Bougies — Huile de lin, etc.



RCA 903

COTON

JOURNEE DU 8 NOVEMBRE 1945.

New-York (Cents par lb.) DECEMBRE, MARS, MAI, JUILLET, SPOT

New-Orléans DECEMBRE, MARS, MAI, JUILLET, SPOT

BOURSES DES VALEURS

LONDRES

Clôture du 8 Novembre 1945.

British Consols 2 1/2%, War Loan 3 1/2%, Conversion Loan 2 1/2% 1944-49, etc.

CANAL DE SUEZ

Navires ayant transité le canal

6 NOVEMBRE 1945

DU NORD

CANTON anglais, GAELIC STAR anglais, GEORGETOWN VICTORY américain

DU SUD

CORNELL VICTORY américain, WILLIAM JONES américain, HAWAIIAN SHIPPER américain

7 NOVEMBRE 1945

DU NORD

ABA anglais, ASCANUS anglais, SAM LOYAL anglais

DU SUD

WINCHESTER CASTLE anglais, DUCHESS OF RICHMOND anglais, AMRA anglais

MOHAMED M. HAMMAD & FILS

SERVICES REGULIERS POUR

PALESTINE - SYRIE TURQUIE - CHYPRE

par bateaux et voiliers à moteurs

S'adresser: ALEXANDRIE: 127 Rue El Tatwig. Tél. 28240-25944. (R.C.A. 19965). B.P. 804.

S.S. "ALEXANDER WHITE"

Loading for

HAIFA

on/or

about November 21st.

AMERICAN EASTERN TRADING & SHIPPING Co., S.A.E.

41 rue Safia Zaghoul Tel.: 21339. ALEXANDRIA

MARCHANDISES

JOURNEE DU 8 NOVEMBRE 1945.

BLE (Chicago) (Cents par boisseau) DECEMBRE, MARS, MAI, JUILLET

HUILE DE COTON (N.Y.) DECEMBRE, MARS, MAI

BLE (Manitoba) (Cents par boisseau) Ex-St. Laurent

LARD (Chicago) (Cents par lb.)

DECEMBRE, MAI

SHELLAC (Calcutta) (roupies par balle de 94 lbs.)

JUTE (Calcutta) (Comptant en roupies)

DECEMBRE, MAI

NOMBRES INDICES DES PRINCIPAUX PRODUITS

(Base 18 Sept. 1931 = 100) Londres, 8 (S.P.)

MARCHÉS MONETAIRES

CHANGES

Clôture du 8 Novembre 1945.

Londres

New-York, Berne, Madrid, Emp. Franç., Syrie/Liban, Montréal, Hollande, Indes Or. Hol., Indes Oc. Hol., Stockholm, Portugal, Rio de Jan., Uruguay, Panama, Bruxelles, Copenhague

MARCHE LIBRE

Australie, Nl. Zélande, Afrique/Sud, Indes 1/5 31/32 - 1/6 1/32, Chine (D.N.), Téhéran, Alexan.

TAUX DE COMPENSATION DE LA BANQUE D'ANGLETERRE

Madrid, Turquie, Italie

TAUX DU MARCHÉ

New-York, Londres, New-York/Paris, New-York/Berne, Compte américain en sterl., New-York/Paris, New-York/Berne, Call Money

OR ET ARGENT

Bombay, 8 Novembre 1945.

ARGENT (Comptant), ARGENT (A terme), Nouvelle Production

OR

Le tolla comptant, Le Souverain

METEAUX

VENDR. 9 NOVEMBRE 1945, Cours Communiqués par NASRI & JOSEPH TOUTOUNGHI

NEW-YORK

Journée du 8 Novembre 1945

Ouverture du 8 Novem. 1945. Anaconda Copper, Canadian Pacific, General Motors, Intern. Nickel

BRUXELLES

Clôture du 8 Novembre 1945.

Soc. Générale de Belgique, Chemin de Fer Katanga, Electrobél, Sofina, Entr. Industrielle

BILAN DE LA BANQUE D'ANGLETERRE

Semaine précédente, Semaine au 7 Nov. Public Deposits, Bankers Deposits, etc.

BOURSE DE MINET-EL-BASSAL

Prix de la Marchandise Disponible. Coton suivant les types de la Commission. (Soie Moyenne).

Le 8 Novembre 1945. KARNAK, ZAGORA, PRINCIPAUX ACHETEURS DE COTON

CREDIT FONCIER EGYPTIEN

Oblig. 3 0/0 à lots Em. 1911

Le COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS assure, aux meilleures conditions, contre les risques de remboursement; au pair au tirage du 1er Décembre 1945, les obligations 3% à lots du CREDIT FONCIER EGYPTIEN, Em. 1911.

Pour tous renseignements s'adresser au Service des Titres.

S.S. "SAMSPEED"

Consignees expecting cargo by this vessel should present their Bills of Lading to:

R. J. MOSS & Co.,

MOSS HUTCHISON LINE LTD. Successors

11, Fouad Street Tel.: 25693

ALEXANDRIA

TERRAIN A VENDRE

à Sidi-Bishr, près de la Gare Victoria (Chemin de fer) de 1.867 p.c.; tout le lot pour L.E. 1.000. Bonne situation.

Ecrire à: «M. Z.», B.P. 813, Alexandrie (322) (3-1)

LIVRES

A VENDRE (A l'état de neuf)

IVRAY: « La Lombardie au temps de Napoléon » P.T. 15

« L'Egypte éternelle » P. T. 12. LICHTENBERGER: « Portraits d'auteurs » P.T. 17.

VERNE: « L'Ecole des Robinsons » P.T. 15. COOPER: « Le dernier des Mohicans » P.T. 17.

BENOIT: « L'Atlantide » P.T. 20 « La Chaussée des géants » P.T. 20.

DAUDET: « Les femmes d'artiste » P.T. 18. DORGELES: « Le cabaret » P.T. 18.

EKHOU: « Voyous de velours » P.T. 15. ARNOUX: « Paroles d'un revenant » P.T. 15.

HEMON: « Maria Chapdelaine » P.T. 10.

JALOUX: « Le coin des cyprès » P.T. 10. DURAC: « La fête » (Roman d'Espagne) P.T. 7.

LAMANDE: « Francesca » P. T. 7. DOMINIQUE: « Le rajah de Bornéo » P.T. 7.

Ecrire: Le Nouvel Argus de la Presse, 1, Rue Thérapie, Alexandrie.

A NOS ABONNES

Nos abonnés sont priés de vouloir bien nous informer de la non réception de notre Quotidien.

Aucune réclamation ne sera prise en considération passé le délai de 24 heures après la distribution.



THE KHEDIVIAL MAIL LINE S.A.E.

SERVICE REGULIER

de SUEZ pour JEDDAH, PORT-SOUDAN, MASSAWA, DJIBOUTI et ADEN

Pour tous renseignements, s'adresser aux bureaux de la KHEDIVIAL MAIL LINE à:

ALEXANDRIE: 2, Rue Metouche Pacha, Tél.: 21423 près de la porte No. 1 de la Douane.

LE CAIRE: 61, Chareh Ibrahim Pacha, Tél. 46322.

SUEZ: Chareh El Bosta El Khedivieh, Tél. 50.

PORT-SAID: The English Coaling Co. Ltd., Tél. 333, ainsi qu'à tous les Bureaux de:

THOS COOK & SON.

ET AUX PRINCIPALES AGENCES DE VOYAGES.

Queensland INSURANCE Co. LTD.

Funds Lst. 3.620.000

Managing Agents for the Near East

RAOUL RICHES BROTHERS

17, RUE CHERIF PACHA - ALEXANDRIA

Telephones: 24792 - 24739 - 27792

26, RUE CHERIF PACHA - IMMOBILIA BUILDING - CAIRO

Telephones: 58625 - 56034

Imprimerie PROCACCIA

TRAMWAYS DU CAIRE

DEMANDEZ LES LAMPES "AL AHRAM"

avantageuses comme prix et sous tous les rapports... PRODUIT DE L'ELECTRICITY & ICE SUPPLY Co. S.A.

LA RÉCOLTE COTONNIÈRE AUX E.U.A.

RAPPORT AU 1er NOV. 1945

Table with columns: Saison, Production, Rendement, Egrenage. Rows for 1945 (Nov), 1945 (Oct), 1944 (final), 1943 (final), 1942 (final), 1941 (final), 1940 (final).

PHYSIONOMIE DES MARCHÉS

Le Communiqué Officiel annonçant qu'il ne sera plus toléré des manifestations a rasséréner les esprits. La spéculation a procédé de larges achats, ce qui a sensiblement raffermi les cours.

SOUS-PRESSE

(Suite de la 1ère page) ENTRETIEN ANGLO-POLONAIS Londres 9 (R) M. Vincenty Reynowsky, ministre Polonais des affaires étrangères...

au Cinéma LA GAITE Ibrahimieh - Ramlah... "TYPHOON" avec DOROTHY LAMOUR ROBERT PRESTON... "THE HARD WAY" avec IDA LUPINO DENNIS MORGAN

6.000.000 de Kilomètres... Parcours en une seule année pour le TRANSPORT DE PRODUITS PETROLIERS PAR CAMIONS CITERNES... RODOLPHE BLESS & Co ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAID - SUEZ

VALEURS

Table of market values for various categories: FONDS D'ETAT, BANCAIRES, PRESSES, INDUSTRIELLES, EAUX, HOTELS, FONCIERES, TRANSPORTS ET CANAUX, IMMOBILIERES.

DERNIERES NOUVELLES DE L'ETRANGER

LA CONFERENCE DU CAOUTCHOUC IRANIENNE Washington 8 (AFP) M. Donald Kennedy présidera la délégation américaine à la Conférence qui doit se réunir le 21 novembre...

For Marine Insurance of every description apply to: Standard Marine Insurance Company Ltd. THE LONDON & LANCASHIRE INSURANCE Co. Ltd. General Agents for Egypt: R. J. MOSS & Co. Moss Hutchison Line Ltd. Succrs. 11, Rue Fouad Ier. - P.O.B. 188, Alexandria

L'assemblée ordinaire s'est réunie le 17 octobre sous la présidence de M. Urban, assisté de M. T'Sag en qualité de secrétaire. Onze actionnaires avaient effectué le dépôt de 164.491 parts sociales.

C'est en vue de créer, par un rajustement de nos tarifs, une partie des disponibilités nécessaires à cette remise en état du réseau, que des négociations furent entamées avec le Gouvernement égyptien dès 1942...

Administration et siège social - La Proclamation No 126 du 20 mars 1941 du Gouverneur militaire d'Egypte règle le fonctionnement des sociétés égyptiennes ou étrangères au cours des années de guerre.

La gestion de notre société a, en conséquence, été assurée en Egypte par S.E. Ahmed Maher Pacha, administrateur, ass. s.c. de S.E. Ismail Sedky Pacha et de M. Louis Laherrère, notre directeur général, auquel nous avons, dès 1939 délégué des pouvoirs étendus.

Par décision prise au Caire notre siège social a été transféré provisoirement en cette ville le 2 avril 1941; ce transfert, sanctionné par arrêté ministériel égyptien du 22 du même mois, a été publié au « Moniteur belge » (Londres) le 25 juin suivant.

Les assemblées générales annuelles, successivement convoquées au Caire, ne purent se tenir valablement faute d'avoir réuni le quorum nécessaire; les décisions, prises conformément aux dispositions prévues, furent approuvées par le Ministère des Finances.

La Proclamation No. 126 est toujours en vigueur; mais la Proclamation No 572 du 4 avril dernier portant dérogation à certaines de ses dispositions, autorise, entre autres, la reprise des communications avec le siège de Bruxelles.

EXPLOITATION L'afflux des troupes alliées, l'installation de multiples ateliers militaires, le développement de nombreuses industries, l'augmentation de la population et la réduction des voitures privées sont parmi les causes principales qui ont provoqué un accroissement considérable du nombre des voyageurs transportés sur notre réseau: de 89 millions qu'il était en 1938-1939, ce nombre a atteint 186 millions en 1943-44.

La concession exploitée par The Egyptian General Omnibus Company, venue à échéance en juin 1942, a été prorogée pour 5 ans.

Cette lecture terminée, le président a exposé: - Un fait nouveau s'est produit depuis la publication du rapport de notre Conseil d'administration: la loi martiale égyptienne et la proclamation No. 126 du gouverneur militaire d'Egypte ont été abrogées en date du 7 octobre 1945.

Les bilans établis en Livres égyptiennes sur la base des seuls éléments de la comptabilité locale ont été vérifiés par un délégué de la firme Price, Waterhouse, Peat et Co. Chartered Accountants, et approuvés par le Ministère des Finances.

Les comptes de cet exercice vous seront soumis ultérieurement au cours d'une assemblée qui sera convoquée à Bruxelles à la suite des assemblées successives prévues pour l'approbation définitive des cinq bilans de guerre.

Le président a ajouté que les 108 piastres-tarif faisant l'objet des répartitions des six derniers exercices s'entendent impôts belges à déduire.

En ce qui concerne « The Egyptian General Omnibus Co », le montant des ristournes obtenues par la société serait d'environ 75.000 livres. Ce remboursement, qui était envisagé au moment où le président quittait l'Egypte, ne couvrira pas la perte de l'entreprise mais facilitera l'exploitation. Il s'agit d'une rectification de comptes pour les exercices passés. Il se peut qu'une demande analogue se produise encore pour les mois à venir, mais aucune décision n'avait encore été prise à cet égard.

Il est probable que dans le courant du mois de décembre la société convoquera, le même jour, trois assemblées qui auront à statuer sur les comptes des exercices 1939-40, 1940-41 et 1941-42. Les comptes des exercices suivants seraient présentés ultérieurement. L'établissement des bilans constitue un très long travail.

Participations Les résultats de la Société égyptienne d'Electricité au cours de la période de guerre ont été très satisfaisants.

Table of financial data: Act. de capit. L.E. 0,304, Act. ordinaires 1,137, Act. de jouis. 0,104, Act. remboursés 521. Rows for 1940, 1941, 1942, 1943, 1944.

N.D.L.R. Nos lecteurs savent que depuis le 6 Octobre 1945, la Proclamation 126 a été remplacée par la Loi No 104 de 1945/